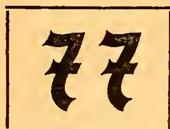
GALERIA DE OBRES VALENCIANES

L'AVESPETA

CHOGUET VALENSIÁ

ORICHINAL DE

ARTURO CASINOS


:-: 40 séntims :-:

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

:-: :-: OBRAS PUBLICADAS :: :-:

Núm. 1 Carabasa m' han donát... - De José M. Juan García
» 2 El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán.
» 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
» 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
» 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.ª Garrido
» 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
» 7 Fallo a blanques. - De José M.ª Juan García.
» 8 Térra Fangósa. - De Paco Barchino.
» 9 Mal instint. - De José M.ª Mateu.
» 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
» 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
» 12 El marit de la machor y el novio de la menuda. - De José M.ª Juan García y J. Ferrer Vercher.
» 13 Picardíes d' estudiant - De Visent Luis Puchol.
» 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
» 15 Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
» 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
» 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
» 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
» 19 Els cuatre séros - De Pepe Serred Mestre.
» 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
» 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
» 22 Al treballaor, faena . De Pepe Angeles.
» 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
» 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
» 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
» 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
» 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
» 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.
» 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos
» 30 Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca.
» 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Virosque.
» 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi.
» 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela - Versió valensiana de José M.ª Garrido
» 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.ª Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.

Arturo Casinos

L' AVESPETA

Choguet còmic en un acte y en pròsa.

Estrenat en el «Teatro Moderno», de Valensia,
el día 30 de Desembre de 1927.



IMPRENTA
Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA
TELÉFONO 1679

DEDICATORIA:

A la vivaracha y simpática avespeta «Fina Mateo», manollet de nèrvis y brasat de art, en agraiment a la insuperable interpretasió que ha donat al paper de Elvireta; agraiment que rería inchust si no el fera extensiu a la no menos simpática Pilareta Tena, al «gran» Pepe Alba y als inmillorables actors Grancha, Vilar y Espí.

L' Autor

REPARTO

PERSONACHES		ACTORS
ELVIRA	17 añs	JOSEFINA MATEO
MATILDE	21 »	PILAR TENA
PABLO	70 »	PEPE ALBA
CARLOS	46 »	VICENTE GRANCHA
JULIO	22 »	LUIS VILAR
LUIS	20 »	JULIO ESPÍ

L' ACSIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR



ACTE ÚNIC

Sala ben amobiá. Al foro un gran miraor que dona al carrer en les ventalles sentrals ubertes. Primer terme esquèrra, pòrta y segón corredor d' entrá. A la dreta dos pòrtes. Velaor en chucheríes, sillóns, cahí·res, etc., ect. Tot ben presentat.

Al alsarse el teló está la essena a sòles, apareixent en seguida per la primera esquèrra PABLO y CARLOS. PABLO es un agüelet ben conservat de 70 añs. Es pare de CARLOS. Visten be.

CARLOS Més me mereixc; encara me pasa pòc. Que... ¿Te pareix be lo que fa mon fill, eixe net teu que tant has mimat? Mira ahón nos han portat les teues condesendènsies.

PABLO Cuan tú tingues nets, ya hu vorem. ¿He dit que hu vorem? ¿No m' hauré allargát masa?

CARLOS Asò no es viure. Per fí vindrá el escándalo. S' enterará tot lo mon qu' el meu fill s' en h' anat de casa per si penso o no pense casarme. ¿Qué díus tú?... Parla.

PABLO Hòme, yo... A mí me pareix...

CARLOS ¿Qué?... ¡Dígues!

PABLO — Pues me pareix..., que no sé lo que me pareix.

CARLOS — Enterat. Per més que a tú, qué t' ha de pareixer si eres el machor culpable.

PABLO — Milacre no hu pagara yo. ¡Seré desgrasiat! Hòme, en tots els puestos hu paga el més chiquet, y así al revés, el més grandet.

CARLOS — Si no t' haberen oít sempre dir que no dec donarlos madastra, es molt probable que Julio no fera el tonto y estiguera en casa.

PABLO — Bueno, tòca, yo tinc la culpa; lo que tú vullgues.

CARLOS — Lo que yo vullga, no, lo que siga. En la teua toleransia els has estropeat. Veches les chiques lo que fan.

PABLO — ¿Qué fan les chiques?

CARLOS — Lo qu' els dona la gana, ¿te pareix pòc?

PABLO — Pero fill...

CARLOS — Sí, lo de sempre. Qu' Elvireta es molt salamera y l' atra molt digna de llástima; y com elles hu saben se burlen de tú y de mí.

PABLO — ¡Pobretes! Ta filla Elvireta; éixa neteta de la meu' ánima, als pòcs añs pergué lo únic que podía mimarla... ¡Sa mare! Y la infelís de ta neboda Matilde, veches per qué la tens así tants añs; perque no té a ningú en lo mon.

CARLOS — Me pòses nerviós en la teua sensibilitat. No hiá mich de ferte compendre qu' el consedirlos més de lo qu' els correspón, es estropearlos, y aixó es lo que has fet sempre ¡estropearlos!

PABLO — Hòme..., después qu' he pasat la vida fent de niñera, de institutrís y de ama seca, encara me fas cárrecs.

CARLOS — Mira, papá, si no has de pendre may en serio lo que te dic, diso y pendré determinasións.

PABLO — No es menester que les prengues..., hòme, no es menester, ya que t' empeñes te vach a donar gust.

CARLOS — No será aixina.

PABLO — Si que será. Estic cansat de tant de sermó..., no vullc ser el culpable de tot. Desd' este moment soc un atre.

CARLOS — Si de un prinsipi hu haberes fet, atra còsa sería. En tú han tengut al defensor de totes les rarees y caprichos.

PABLO — En mí lo que han tengut es... una mare. Y si no els he donat a mamar, es perque no tinc... lo que se nesesita. (Señalantse el pit.

CARLOS — Es inútil predicarte. Entre tots m' aneu a tornar loco. ¿Qué diré yo cuan me pregunten per qué no vé el chic? Asò no pòt seguir aixina. Yo t' asegure que hu arreglaré y pronte.. (Mutis primera esquerra.

PABLO — Sempre lo mateix... Que yo tinc la culpa de tot. Pues no la vach a tindre més: Tant va el canteret a la fònt...

Ix MATILDE segón dreta.

MATILDE — Estás a sôles.

PABLO — Més val a sôles que mal acompañat.

MATILDE — ¿La meua compañía es roín?

PABLO — No hu sé.

MATILDE — ¿Pero qué te pasa?

PABLO — Res.

MATILDE — ¿Se pòt saber lo que tens?

PABLO — La boca plena de dens.

MATILDE — Això volgueres.

PABLO — A vore si no ne tinc més que tú. Estes y les que tinc de reserva. (Señalant ia boca.

MATILDE Vinga, agüelet, déixat de bromes y disme per qu' estás malhumorat.

PABLO Fes el favor de deixarme; no tinc res, ¿hu saps? ¡Res!

ELVIRA ix per la primera dreta.

ELVIRA ¿Qu' es axò? ¿Qué parlabeu? A vore la cara (Acostantse a PABLO). ¿Estabes posant de malhumor al meu yayet?

MATILDE No, Elvireta. Es qu' está de molt mal chenit.

PABLO Esta faltaba. (Sentanse en una cahíra.

ELVIRA Encara com he eixit yo, si no... No vullc males cares, y sobre tot al agüelet, alegríes. ¡Si yo vera trist al meu yayet!... (Anant a ell en mimo y después de acarisiarlo diu en to imperatiu). Dónam un beset y alegra eixa cara en seguida si no vòls que m' enfade.

PABLO ¿Un beset?... T' el donaré per a que me deixes tranquíl. Tín. (Besantla) Un beset. ¿Qué més?

ELVIRA Que alegres eixa cara.

PABLO Fent una risa finchida y estrambótica). Ya está alegrá. ¿Vòls també que te balle un charlestón?

ELVIRA ¿Vòls que t' el balle yo a vore si te s' en va eixa cara tan grave? (Donantse conter que PABLO está sentat en una cahíra diu enfadá: Pero atén, yayo, ¿no saps que no vullc que t' asentes en les cahíres? En la butaca s' está més cómodo. Séntat en esta butaqueta en seguida.

PABLO ¡Oy..., ché!...

ELVIRA Huí no vòls més que disgustarme. Vine, séntat así y atén.

PABLO Pues ni vach ni aténc.

ELVIRA ¿Qué dius?

PABLO Que no vach.

MATILDE Yo no sé lo que li pasa huí, está desconegut. ¡Agüelet!... (Suplicant.

PABLO No hiá agüelet que valga.

ELVIRA ¿Qué vòls dir?

PABLO Que prou salameríes, no tinc nesesitat de disgusts. Tots els díes tinc sermó del teu papá dient que soc la perdisió vòstra, y no vullc sero més.

ELVIRA ¿Pero cóm estás huí?

PABLO Com estaré demá, despusdemá y sempre.

MATILDE Per Deu, yayet, no sigues aixina.

PABLO Es qu' esta vespa, vòl sempre que fasa la seua voluntat y ya s' ha acabat. M' asentaré ahon me done la gana. En tèrra si vullc. ¿Qu' es això de voler manar en mí? De ara en avant será molt distint. Oy... El papá me riñ perque tolere masa. Esta me oculta lo que sent. (Per MATILDE) Y tú en els teus mimos, no perseguixes atre fí més que obligarme a fer lo que tingues per convenient. Pues no señor, no será. No vullc ser més choguet vòstre. ¡No faltaba més! De ara en avánt sabréu tots quí soc yo. Per qu' es ú bò, abusar d' ell, ¿eh? ¡Pues s' h' acabat, s' h' acabat y s' h' acabat! (Durant el dialec s' alsat de la cahira y al final maquinalment, se h' asentat en la butaqueta que indicaba ELVIRA. Después de una pausa esta s' acosta a PABLO y en cariño li diu):

ELVIRA ¿Veus com en la butaca s' está millor?

PABLO ¡Ah! ¿Pero estic sentat en la butaca? (Volent alsarse pero ELVIRA hu empedix.

ELVIRA No tingues mal chenit yayet, séntat.

PABLO Bueno, pero que cònste que creguí que m' había sentat en tèrra, ¿eh?

ELVIRA Conforme. Escolta, si te donem un bes fòrt, ben fòrt, ¿te pasará el malhumor?

MATILDE U o dos... els que vullgues.

PABLO Si me doneu... un... un... (Indesís pero de moment y fentse el home, diu), No..., ni en vint tampòc.

MATILDE ¡Mal còr!

ELVIRA Pues mira, no conseguirás res. (Separantse.

PABLO ¡Eh! ¿Qué dius? (Molt serio.

ELVIRA Pue fases lo que vullgues, pero yo cada vegá te tinc que voler més. (Pausa.

MATILDE ¿Perque tingues malhumor hu tením que pagar nosatros? (Acostantse a PABLO.

ELVIRA ¿No t' arrepentirás? (Anant a ell.

MATILDE En tant que te volem.

ELVIRA Més que se mereix.

MATILDE Un bes y tot pasat. (El besa.

ELVIRA Un atre per a que no tingues eixe cheniòt. (Id. Les dos li fan mimos.

MATILDE ¿Ya t' ha pasat, veritat?

ELVIRA Ara bésamos tú, vinga.

PABLO ¡No me dona la gana!

MATILDE No sigues cruel, yayet.

ELVIRA Donamosel chicotiu, ben rechicotiu y pròu.

MATILDE Aixô, ben rechicotiu.

PABLO Ductant)) Bueno, per qu' es chicotiu vos el donaré. Yas..., tín. (Besantles. Ale..., feu el favor de deixarme... Aneusen... ¿No s' en aneu? Pues m' en aniré yo. (Alsantse). S' han acabat els romansos, els mimos y les salameríes. No vos consentiré res, ¿hu sabeu?, ¡res! Ya no soc aquell consentidoròt, no; ara soc... soc..., bueno yo no sé lo que soc, pero ya hu sabreu vosatros. Vaya si hu sabreu. ¡Silènsi! ¡A callar en seguida! A mí no se me contesta. (Inisiant el mutis per la primera dreta, pero al aplegar a la pórta se chira dient): ¡Eh! ¿Qu' es això? ¿Qu' es lo que dieu? No valen súpliques. Ara ya es tart. ¿Qué s' habíeu pensat vosatros? Ya voreu, ya voreu. (Mutis.

ELVIRA ¿Qué haurá pasat?

MATILDE Se coneix qu' el tío l' ha reñit.

ELVIRA El papá está desesperat per mon chermá, y hu haurá pagat el yayo.

MATILDE La veritat es que Julio no ôbra be. Mon cosí deu víndresen a casa. Si no ve, ell será responsable de lo que fasa el tío... y qui no es el tío tambê.

ELVIRA ¿Qui no es tío? Tú..., ¿veritat?

MATILDE Sí, yo, Elvireta, yo. No m' es posible callaro més. Mentres ha estat en casa he cregut sempre qu' era el natural cariño de cosíns criats chunts; la separasió m' ha fet vore la realitat. Estic intranquila, me falta... algo. Pense que pòden enamorarlo y me senc morir. Mon pensament está sempre en Julio. Perdona, Elvireta, si t' ha ocultat els impulsos de mon côr.

ELVIRA Hu sabía.

MATILDE ¿Hu sabíes?

ELVIRA Sí, hu había adivinat.

MATILDE Tú hu adivines y en cambi Julio ni hu adivina, ni quisá l' interesa sa cosina.

ELVIRA Pronte hu sabrem.

MATILDE ¿Qué dius?

ELVIRA Que debía estar enfadá en tú per la falta de confiansa, pero per a demostrarte que no hu estic, vach a donarte una alegría. Llich. (Traent un telegrama del pit per a que llichca.

MATILDE Llechint). «Quince o dieciseis llegaré a esa. Julio». ¿Que ve Julio?

ELVIRA Sí, y el fas vindre yo per tú.

MATILDE ¡Qué alegría! ¿Será posible? ¿Pero el yayo y el tío saben?...

ELVIRA Ningú sap res, ni tú has de dir res tampòc.

MATILDE ¿Qué te propôses?

ELVIRA Ya hu sabrás. ¿Tú ductes que te vullc molt?

MATILDE No, això no. Estic segurísima que si en conter de cosina fora chermana, no m' habíes de vòler més.

ELVIRA Pues entonses a estar alegre que lo demés es còsa meua.

MATILDE Cuant bôna eres, Elvireta.

ELVIRA A tot asò yo así y Luis quisá estiga desesperantse. (Va al miraor). ¿No día yo? Allí está de plantó el pobret... Hola... ¿Qué?... No comprenc... Avisa si ix el papá, Matilde.

MATILDE Estate tranquila. (ELVIRA queda fentse señes. MATILDE s' asenta y diu). Julio va a vindre ¡El vach a vore! ¡Grasies, Deu meu, grasies!

ELVIRA Desde el miraor). Uy, asò es un desespero. Si vòls dirte algo, s' enteren tots primer que nosatros. Que inchustisies se veuen en el mon. Suspirant), Uns tan pròp y atres tan llunt... Ah, ya, ¿una carta?. Espera. (Anant a MATILDE). Matilde. Luis vòl donarme una carta. ¿Cóm se hu arreglaríem?

MATILDE ¿Vòls que li diga a Petra que vacha y en disimulo que l' agarre?

ELVIRA Sí, dísliu.

MATILDE Pues vach. (Mutis segón esquérra.

ELVIRA Tornant al miraor). Ya van, espera. Donalila en disimulo a Petra. Sí... ¿Eh?... ¿Que conteste?... Ya vorem si pòt ser.. Que ya vorem si pòt ser... Bueno. ¿Qué voldrá? (Impasient mira si ve MATILDE y torna al miraor.

Ix MATILDE, segón esquèrra.

MATILDE ¿Has mirat si hu ha vist algú?

ELVIRA Yo crec que no. Dónam. (Agarra la carta y llich). «Elvira..., ¡videta meua!... Asò no pòt seguir aixina. No m' es posible estar tan llunt de tú. Com sem-

pre estic así en la vista fija al teu miraor, me diuen el musòl». ¿Has vist qué grasia? Serán envechosos. «Ahír estaba tan extasiat mirant, que a través de les parets te vea. ¡Qué felisitat! La imachinasió, fassiná sense ducte per el inmens amor que te profese, me transportá al teu costat. Te tenía pròp... ¡molt propet! Nòstres còrs se sentíen tan felisos, que sons latits eren alegres arrulls amorosos; dolsos cántics al amor». Qué bonico, estic emosioná. «En el presís moment de tanta dicha y felisitat, me vach sentir morir; m' aufegaba, volía demanar socorro y no podía». ¡Ay, pòbre Luis de ma vida! ¡Socorro! ¡Socorro!

MATILDE ¿Qué fas, Elvireta? Chica, chica.

ELVIRA Que acudixquen, qu' el salven.

MATILDE Pero dòna, si això fon ahír, si estás llechinto.

ELVIRA Ay, sí, tens rahó. Qué susto. ¡Pòbre Luisito meu! Veches si el amor es capás de matar. ¿Ahón estaba?... (Llechint). «M' aufegaba, volía demanar socorro y no podía. Un... canalla que segurament anaba menchant tramusos, al temps de dirme, ¿per ahón cauen? m' en ficá un grapat en la boca y escapá a correr».

MATILDE ¡Qué salvache!

ELVIRA Yo que creguí era un atac de amor, y es un atracó de tramusos. (En gran desepsió). «Tan pronte poguí, escapí à correr y no l' alcansí. Més val aixina perque habera habut una desgrasia. ¿No podrás conseguir que puche? ¡Qué felisitat poderte dir a la orelleta lo molt que te adòre! ¡Qué dicha estar pròp de la meua Elvireta! Si hu conseguires evitaríes algún disgust y

faríes dichós al teu Luis.» Això faltaba, bò está el yayo.

MATILDE Ademés, si el tío sabera que festeches...

ELVIRA Cóm arreglaría yo... Déixam dirlí... Va al miraor y fa señes). Sí.. ¿Contestar?.. Dona un pasech y torna. (Tornant a essena). S' empeña en que li escriga.

MATILDE ¿Entonses, Julio, aplegará huí o demá, ¿veritat, Elvireta?

ELVIRA Sí, dòna, sí. Ya estás impasient.

MATILDE ¿Y quína idea pòrtes?

ELVIRA Per ara ya saps pròu. Ves dins, vullc parlar en el yayo. Después te diré lo que has de fer.

MATILDE Pero...

ELVIRA Calla, el agüelet ve; ves.

MATILDE No tardes. (Mutís segón dreta. ELVIRA, fent la seria s' asenta a la esquérra.

PABLO, ix per la primera dreta.

PABLO Dec haber estat masa severo. (Mira a ELVIRA y no sabent qué dir, pasecha y tús, com no li fa cas, s' acosta y diu) ¿T' has adormit?

ELVIRA No. Estic pensant. (Molt seria.

PABLO ¿En qué pensabes?

ELVIRA En que no me vòls chens.

PABLO Pues pensabes una gran barbaritat. Mira, Elvireta...

ELVIRA No t' esfòrses que no m' engañarás més. Yo tampòc soc la mateixa. Desde huí soc un atra. (Se chira d' espales a ell.

PABLO Si que me va donant resultat posarme serio. Atén, vespeta.

ELVIRA Es inútil. S' han acabat els mimos y les salameríes. ¿No dius que son romansos? ¡Pues s' han acabat! (S' alsa y va a sentarse al atre extrem.

PABLO En atra vegá que me pòse serio, una malva. (Anant a ella). ¿Vòls que te diga?...

ELVIRA No me digues res. Ya nò soc aquella inosentòta que tot se hu creía. ¿Penses que vach a ser choguet de qui no me vòl? ¡Pues no, no y no! (Tornant ahon estaba.

PABLO Si has de fer moltes mudanses. diso y alquilaré un taxis. Les meues cames no están per a estes caminates.

ELVIRA Pues séntat.

PABLO ¿Ahón vòls que m' asente?

ELVIRA Ahon tingues per convenient. En cahíra, en tèrra si te dona la gana.

PABLO ¿Ya no vòls que m' asente en la butaqueta? (Pausa. Va a ella). ¡Males entrañes! Eh, alto. Plega les ales, vespeta, qu' este moscardó no pòt seguirte. (Impedint que s' alse.

ELVIRA Ductar de les meues carisies... A mí me costará una enfermetat, pero del depòsit de besos que tinc en mon pit, no n' eixirá ni ú tan sòls per a tú.

PABLO Je..., je... Yo tinc una clahueta que òbri eixe almasén.

ELVIRA Pues mudaré el pañ. ¡Dir qu' el meu cariño son romansos!... ¡Sacrílego!... Sumicant) ¡Yo que creía me volía en deliri! ¡Qué sega he estat! ¡Volguera morirme! (Plora.

PABLO Guapo, ya vòl morirse. ¡Eh!... Yo no aprofite per a estes serietats. Fes el favor de no nomenar la mòrt, ¿eh? ¡Morirse! Eres més tonta...

ELVIRA ¡Tonta de creure en el teu cariño, això!

PABLO No digues tonteríes. Lo que t' ha dit son mentiretes, tot broma. Si el cariño poguera posarse a pròba, voríes si te vullc. Casi ningún sacrifisi faría yo per la meua vespeta.

ELVIRA ¿De veres? Vach a probaro. Séntat.

PABLO Che, qué pronte t' ha pasat.

ELVIRA Vullc saber si es veritat lo del sacrifisi.

PABLO — Volento l' avespeta, no es sacrifisi, perque hu faré molt agust.

ELVIRA — Anem a voreu. Yo vullc qu' el meu novio entre en casa.

PABLO — ¿Qué dius?

ELVIRA — Que Luis entre en casa.

PABLO — ¡Estás loca! ¿Vòls qu' el papá mos tire al carrer? Si sabera no més que consentixc el festech...

ELVIRA — Pero, ¿per qué no vòl que festeche?

PABLO — Per qu' eres una criatura encara.

ELVIRA — Això está pronte arreglat. Se li diu que vòl a Matilde y en pau; y com puchará cuan no estiga el papá...

PABLO — Mira qu' eixirem per el miraor y aterrisarem de cap en els adoquíns.

ELVIRA — No tingues pôr; tú achúdam no més. ¿Conte en tú?

PABLO — Si es gust teu que morim de desgrasia...

ELVIRA — Qué bo eres y cuant me vòls. Tín, tín y tín. (Besantlo.

PABLO — Uy, che. ¿Y' has aubèrt l' almasén? ¿No volíes mudar el pañ?

Ix CARLOS per primera esquèrra. PABLO, al vórelo, fa com qui riñ a ELVIRA.

PABLO — ¡El teu papá! El teu papá..., té molta rahó... Sí señora... molta... y a mí no... ¿saps? A mí no... vamos, que no. (Fent el enfadat.

CARLOS — No te pòses tan serio, m' estás asustant.

PABLO — A mí me còsta pero cuant me pòse...

CARLOS — Soségat, soségat.

PABLO — Me s' en pucha la mosqueta al nas y me se fa fosc.

CARLOS — ¿Vòls que te fasen un refresquet?

PABLO — No tinc set, moltes grasies.

ELVIRA — ¿Per qué tens malhumor, papá?

CARLOS — ¿Y quí t' ha dit qu' en tinga?

ELVIRA Ningú, pero yo hu sé. Séntat un segón y vorás com sí.

CARLOS Déixam estar, Elvireta.

ELVIRA ¿Es algún sacrifisi, mal cheniôt? Séntat un moment.

CARLOS Vinga, sinó no acabarem; parla. (Sentantse.

PABLO A bon hòra m' habera fet sentar a mí, hòme, a bon hòra. (Alsantse y pasechant

ELVIRA Yayet, te suplique no interrumpixques.

PABLO Callaré, sinó a mí me fará achenollar.

ELVIRA Vach a dirte la bòna ventura. Vinga eixa ma. (Agarrantli la ma esquerra.

CARLOS Si no has de parlar en serietat, no me fases pèdre el temps.

PABLO Si encara te traurá un' aguileta, per a los chirumbeles.

ELVIRA M' has donat una idea. Pòsat un duro en la ma. Si te hu adivine, per a limosnes, sinó, castigá dos díes a no besarte.

PABLO Casi res han puchat la tarifa les chitanes.

CARLOS Déixat de tonteríes y acaba.

ELVIRA Vinga, pòsalo. Tú que tens tan bòns sentiments no pòts negar un duro als pobrets.

PABLO Anda, resalaico, ojillos de bailaó, no tengas el corasón tan duro y pon el duro y... despediste del duro.

CARLOS Tín el duro y déixam. Creeu que tots tenen el vòstre humor. (Trau el duro. ELVIRA l' agarra y posantlo sobre la ma, diu):

ELVIRA Ahí, ahí.

PABLO ¿En que eixirá este avespòt?

ELVIRA Atensió. Tens malhumor per Julio. Ell se opòsa a lo que tú penses fer, y no vòl vindre a casa. La seua oposisió y la pòr al escándalo te desespera y com no encontres mich de arreglaro hu paguem nosatros.

PABLO Si ne vòls més, digues barajo.

ELVIRA ¿Vach asertant?

CARLOS Alsantse y donantli el duro). Tín. Cóm se coneix que tens pôcs dolors de cap.

ELVIRA ¿Pero, asèrte sí o no?

CARLOS Tin, dôna, déixam estar.

ELVIRA El diner mal adquirit no aprofita per a llimosnes.

CARLOS Dónalo y no patixques.

ELVIRA Entonses hu he adivinat. (Agarrant el duro

PABLO Estes chitanes se fan en el sant y en la llimosna.

ELVIRA Ah...; me deixaba lo més important.

PABLO Ves en cuidao, que trau un atre duro

ELVIRA Ara vach a parlar molt seriament.

CARLOS Això es lo que ha faltat sempre así, serietat y respècte.

ELVIRA Eres inchust, papá. ¿Acás tenim nosatros la culpa de lo que fa mon chermá? ¿Creus que no sufrim veente sufrir? Pues estás en un error.

CARLOS No tinc ganes de monsergues... Elvireta... Tots pagareu per un estil.

ELVIRA ¡Qué cruel t' has fet! Disfrutes ofenentme. Si saberes el mal que me fas, no hu diríes. Pases vosté la vida rienta la fòrsa, cavilant y desvivintse a fí d' evitar y armonisaro tot lo millor posible, per a sentirse lo que m' acabe de sentir. ¡Asò sòls li pasa a la qu' es tan desgrasiá com yo. (Plora.

CARLOS Ya estem en els ploricos. ¡Bòn consuelo!

ELVIRA Es que has dit una atrositat que sòls se diu cuan no se te cariño, y tú nos vòls. ¿Veritat que nos vòls moltísim? Anant a ell) ¡Contesta, disme que sí pronte, si no vòls que me muiga de pena!

CARLOS Fuch, Elvireta, fuch. Veches si va eixint lo que te día, ¿qué te pareix? (A PABLO.

PABLO A mí no me fiques en líos, aclarixte tú si pòts. (Fent botiches).

ELVIRA Nos estás fent patir a tots. Al yayo li han saltat les llágrimes.

PABLO No es veritat. ¿Qu' es eixó de llágrimes?... Yo no plôre may. ¡Plorar yô! (Disimulant y fent el enerchic,

ELVIRA Esta vespeta que tan mal trates, per a demostrarte lo molt que te vòl y voret alegre, fará que Julio vinga a casa y acate la voluntat del seu paret.

CARLOS Paraules no t' en falten. Obres, òbres son amors.

ELVIRA Les dos côses tens en mí. Lo que pasa es que tú no vòls vóreles. ¡En el teu malhumor nos tens abandonaes! Ni siquiera t' has donat conter que Matilde no mencha, qu' está més prima, y que si no hu remèdies, acabará per caure mala.

CARLOS ¿Qué li pasa a Matilde? Parla clar.

ELVIRA Mira, papá, Matilde festecha y se vòlen molt. Parlen per señes y sempre en pòr de qu' els pilles.

CARLOS Tot hu teníem y asô nos faltaba.

ELVIRA Com el novio pasa el día en la vista fija al miraor, li han tret el musòl.

PABLO Ya va el enredro, ya.

ELVIRA El atre día casi té un compromís; per milacre no habé una desgrasia. Si nos vullgueres com aváns, deixaríes que puchara. Es molt bôn chíc.

CARLOS Pero Elvireta...

ELVIRA Per la salut de Matildeta, paret. Dónamos eixa pròba de cariño. Después de tot tardará més o menos pero té que ser.

CARLOS Me mareches, me mareches.

Elvira — Si acsedixes vorás quina alegría li donem a Matilde. ¡Pobreta, está tan trista! ¿Consentixes, paret?

Carlos — Feu lo que vos done la gana, ara no hiá més remey que deixarvos fer lo que vullgau.

Elvira — Grasies, papá; eres molt bò.

Pablo — Si que tens enerchía, en dos mimos t' han engañat. Que vinga a mí en mimos y vorás lo que li pasa. Presisament acababa de dirli que no vullc festechos y tú me fas quedar mal.

Carlos — No tinc ganes de romansos, deixeume estar. (Mutis primera esquérra.

Elvira — ¿Veus com el papá no es lo que tú te penses?

Pablo — ¿Veus com has armat un lío morrocotút?

Elvira — De no res fas un castell.

Pablo — De no res, ¿eh? Mira m' en vach.

Elvira — ¿Ahón vas?

Pablo — A fer testament.

Elvira — No sigues exagerat, vine así.

Pablo — Pero dòna, ¿no es sensible que a la meua edat tinga de morir de desgrasia?

Elvira — No tens tú mala desgrasia. ¡Matilde!, vine. (Cridant per la segón dreta) ¿Estará ahí Luis? (Anant al miraor). Pucha... El papá ha donat permís, pucha.

Pablo — Y que s' entreté a fer lo que pensa.

MATILDE, segón dreta.

Matilde — ¿Crideu?

Pablo — Sí, vine, qu' Elvireta t' ha buscat novio.

Matilde — ¿Qué dius?

Pablo — Ella te hu dirá.

Elvira — Ya tinc permís del papá per a que puche Luis.

Matilde — ¿Sí? ¿Qué diu el agüelet de novio?

ELVIRA	Res... Que li he dit al papá que Luis es novio teu per a qu' el deixara puchar.
MATILDE	Pero, Elvireta, ¿tú t' has donat conter de lo que has fet?
PABLO	Res... buscarte un novio per a festechar ella.
ELVIRA	Vach a dirli a Petra que li òbriga y el fasa entrar así. (Mutis segón esquérra.
MATILDE	¿Li ha dit qu' es novio meu? ¿Aixó es de veres?
PABLO	Com si menchares peres.
MATILDE	Y si el tío hu descubrix, ¿cóm quedem?
PABLO	Com Camòt.
MATILDE	¡Señor!... ¿Qué va a pasar? ¿Cóm eixirem?
PABLO	Per ahí y de cap. (Per el miraor). Espera, espera. Mutis primera dreta y al moment ix en un paraigues).
MATILDE	Esta chica no sap lo que s' ha fet. ¿Ahón vas en el paraigües?
PABLO	Hôme prevengut val per vint. Si me tiren per ahí l' obriré, y no cauré tan apresa. (Deixantlo en el miraor.

ELVIRA, per la segón esquèrra.

ELVIRA	En dos bots he puchat la escala.
PABLO	¿En dos? Pues en ú es fásil que l' abaixe.
MATILDE	Ay de nosatros si el tío se dona conter del engañ.
ELVIRA	¿Es presís que s' entere? Ya está así.

LUIS, segón esquèrra. Es un pollo bien.

LUIS	¿Se puede?
ELVIRA	Avant.
LUIS	¡Elvireta meua! ¡Per fí al teu costat! Estic ensomiant.

PABLO — Ya te despertarás del bac.

LUIS — Ara si que crec que me vòls.

PABLO — Escolta, señor... musòl. Así la teua novia es ésta, ¿eh?

LUIS — ¿Qué diu, don Pablo?

ELVIRA — Res, Luis. Com el papá no vòl que festeche per que soc chove, per a que te deixara puchar, li he dit que festeches en Matilde. Tot es cuestió de posarte al seu costat cuan estiga el papá.

LUIS — Per estar pròp de tú soc capás de tot. Això no té importansia.

PABLO — ¡Qué ha de tindre, hòme, que ha de tindre! Che, que tranquils.

MATILDE — El tío ve.

CARLOS, per la primera esquèrra.

LUIS — Don Carlos, después de quedar altament...

CARLOS — Chist... Fasa el favor. Vosté ve así com amic de casa. De festech no sé absolutament res. Si son comportament es bò, ya parlarem més avant. Y tú, Matilde, consentixc per a que no digues que ton tío te lleva ningún gust, pero el día que vecha o el yayo me indique lo més insignificant, pendré les més severes determinasións.

ELVIRA — Tinc la seguritat que no pasará res.

PABLO — Y yo també la tinc de que acabará pichor que el ball de Torrent.
(Anant al miraor.

CARLOS — Bueno, yo m' en vach a saludar a don Chusèp.

PABLO — Bravo..., muy bien. Tú t' en vas y yo me quede a fer de mamá. A... aguantar això que duen en les prosesóns.
(Imitant portar siri.

CARLOS — Gust teu es, no culpes a ningú.

PABLO — Escolta. ¿Per qué no me compres un bolillero y m' entretindré fent bolillos?

CARLOS — ¡Eh!... Sempre tens ganes de broma. (Mutis segón esquerra.

PABLO — Bueno, ara vorem com ixim d' este embolic.

LUIS — ¡Qué felís soc! Per fí podré dirte sense que s' entere ningú, lo moltísim que t' adore. Hasta que no te diga mil vòltes per segón: te vullc, t' adore, te idolatre; no tinc que parar.

PABLO — Che, qué fresco. Atén, vine..., asómat. (Fentlo asomar al miraor) ¿Está alt, veritat? Si nos tiraren per así, ¿cuánt mos costaría de aplegar baix?

LUIS — Qué bromiste es don Pablo. ¿Has vist quina ocurrènsia, Elvireta? ¿Qué li pareix, Matilde?

MATILDE — Que no s' escaparem de algún disgust y gran.

LUIS — No hu crega.

ELVIRA — Estos valen lo que pesen p' asustar a cuantsevòl.

LUIS — Después de tot, qué més dicha que morir per la meua Elvireta. (En pasió.

ELVIRA — ¡Salamero! (Queden mirantse en amor.

PABLO — Veslos a estos en cuentos.

ELVIRA — Séntat, séntat.

(S' asenten figurant parlen en veu baixa. PABLO y MATILDE al atre extrem.

PABLO — Bueno... Hòme..., vacha una faeneta que m' ha eixit a la vellea.

LUIS — No me fases parlar. Si eres la meua dicha. La felisitat me té que matar el día que sigues meua.

PABLO — Aguárdat... Escolta, Matildeta, ¿allô es un mosquitet? (Distraent a MATILDE

MATILDE — Yo no vech res.

PABLO ¿No? Pues yo tampòc el vech ya, me s' ha perdut.

MATILDE ¿Allá dalt, vòls vore tú un mosquitet?

PABLO Es que yo de pròp vech pòc, pero de llunt vech molt... menos.

MATILDE Calla. (Posant atensió. ¡Elvireta! ¡Elvireta! Pareix qu' entren, ¿será el tío?

ELVIRA Vine así, corre. (Cambien.

Ix CARLOS per la segón esquèrra y veu el cambi.

CARLOS ¿Qué feu?

PABLO Res..., estem chuant al chòc eixe de... la paella, el arròs, la sal... ¿Vòls chuar? A tú te pòden posar el fòc.

CARLOS Primer te moriras que tindras serietat.

ELVIRA ¿Te s' ha olvidat algo?

CARLOS No; qu' he pensat que, com doña Leonor té ganes de vóret, podíes acompañarme.

ELVIRA Tenía que arreglarme y tot.

(Molt contrariá; fent seña a PABLO pa que diga que no

CARLOS Pòc te pòt costar.

PABLO Això faltaba.

ELVIRA Yo per no deixar al yayo a sòles.

PABLO Si te la endús, traume un punt de gancho y m' entretindré fent caeneta.

NATILDE Demá anirem tots si te pareix, tío.

PABLO Això, demá tots, hasta yo.

CARLOS Sí que ha tingut aseptasió la idea.

PABLO Si s' en va..., ¿qué fas yo? Si sabera fer calsa...

CARLOS Tens rahó... Com vullgáu. Hasta despues. (Mutis segón esquerra.

PABLO ¿Qué te pareix si se descuidem?

ELVIRA Estant en cuidao res. (Cambien de puesto.

MATILDE Asustá estic de pensar lo que pasará el millor día.

PABLO Y yo. A mí me se pòsa el cabell de punta. (Señalant la calva.

MATILDE — Preno a broma, preno.
PABLO — ¿Qué no ne queda una mostreta?
LUIS — No se preocupen, el amor es milagrós; ell mos salvará.
PABLO — Así no mos salva ni la caritat.
LUIS — Y com huí es un día memorable, si Elvira me hu permitix, vach a portarlos un present per a conmemorarlo. A vosté li portaré un' águila.
PABLO — No vullc animals, che.
LUIS — Un' águila imperial. Un sigarro puro. ¿Me dones permís?
ELVIRA — Si és gust teu...
LUIS — Pues torne al moment. (Mutis segón esquerra.
MATILDE — Has comés una llaucherea que mos va a estar cara y a mí més que a ningú. Debíes haber pensat el mal que pòt ferme si aplega a oits de... algú.
ELVIRA — Ves dins, tonta. Ves que ara entraré yo.
MATILDE — Tot pareix que vacha en contra meua. ¡Soc molt desgrasiá! ¡Esta intranquilitat me faltaba.

(Mutis segón dreta.

PABLO — Cuan yo dic qu' esta m' oculta algo...
ELVIRA — ¿Vòls saber lo que té?
PABLO — ¿Está mala?
ELVIRA — No t' asustes, no es res. Está mala del còr.
PABLO — ¿Del còr y no es res?
ELVIRA — Res, perqu' es mal de amor.
PABLO — Atre belem. ¿Y quí es ell?
ELVIRA — Julio.
PABLO — ¿Ton chermá?
ELVIRA — Sí.
PABLO — Ayayáy, oyoyóy, uy, uy, uy.
ELVIRA — ¿Té res de particular?
PABLO — No, per a tú, res.
ELVIRA — Clar que no. Llich.

(Traent el telegrama y enseñantlil.

PABLO «Quince o dieciseis llegaré a esa. Julio». ¿Sap el teu papá?...

ELVIRA Ningú sap res.

PABLO ¿Qué intentes, se pòt saber?

ELVIRA Fer que mon chermá vinga a casa, com vòl el papá, y saber si vôl a Matilde, per més que hu aseguraría.

PABLO Tú estás loca y mos tornarás a tots. ¿De quín enredro t' has valgut per a ferlo vindre?

ELVIRA Dientli vinguera inmediatament sobre un asunt de gran interés per a ell.

PABLO ¿Y cuan vinga, qué li dirás?

ELVIRA Cuantsevòl còsa... Que Matilde s' ha casat.

PABLO ¿Que Matilde s' ha casat? ¿Atre embolic? Pero, Elvireta, ¿si s' ha casat, cóm está en casa? ¿En quí s' ha casat?

ELVIRA Oy, pues diré qu' en el papá mateixa.

PABLO ¡Ayayáy! ¡Oyoyóy! ¡Uy! ¡Uy! ¡Uy!

ELVIRA ¿Pero, qué pasa?

PABLO Res, m' en vach.

ELVIRA ¿Ahón, se pòt saber?

PABLO A enterarme quín sant es el abogat d' els enredrosos per a posarli siris, dirli mises y que mos lliure de tants embolics.

ELVIRA Vine así, tonto. No veus que aixina conseguiré qu' el meu chermá se declare, que Matilde siga dichosa, y qu' el papá...

PABLO Nos tanque a tots en un manicomio. Aixó conseguirás.

ELVIRA Ya vorás com conseguixc lo que me propòse.

PABLO Y el teu novio, dic, el de Matilde, bueno..., el teu, ya casi no sé de quí es novio. Al voler Matilde a Julio, ¿Luis, en quí festecha? ¿A qué ve así?

ELVIRA Sensillísim.

PABLO Clar, com si hu vera, dirás que festecha en mí.

ELVIRA No señor... Tinc la seguritat que Julio se quedará, Matilde será dichosa y el papá content de vores a Julio en casa, perdonará la mentireta y acsedirá a que Luis y yo... ¿Veus clar?

PABLO Fosc com gola de llop es lo que vech. Yo m' en vach d' esta casa. No, y que tú fas més pronte la còsa que la penses.

ELVIRA Bueno, bueno. Tú digues qu' es aixina y ya vorás el resultat.

PABLO Pero, Elvireta, ¿cóm he de dir yo qu' el teu papá y Matilde?... ¿Tú no comprens?... M' en vach, m' en vach.

ELVIRA Atén, yayet...

PABLO Déixam, déixam. ¡Ayayáy! ¡Oyoyóy! ¡Uy! ¡¡Uy!! ¡¡¡Uy!!! (Mutis primera dreta.

ELVIRA Ja..., ja..., ja..., Pòbre yayet, quín susto té. Vach a preparar a Matilde. (Mutis segón dreta.

Ix PABLO de nou.

PABLO ¿Elvireta? ¿Elvireta? ¡Vespa!... Y' ha volat. Es presís ferla desistir... Asò faltaba. Ya estará enredrant a Matilde. (Al inisiar el mutis...

Ix JULIO per la segón esquèrra. En un maletinet y guardapolvo.

JULIO ¡Yayo!

PABLO ¡Juliet! (Abrasantse.

JULIO ¿Y el papá? ¿Y Elvireta? ¿Y...?

PABLO Tots be, tots be. ¿Y tú qué tal?

JULIO De primera. ¿Pero ahón están que no ixen per a donarlos un abrás?

PABLO	El papá ha eixit y Elvireta está per ahí dins.
JULIO	¿Y ma cosina Matilde?
PABLO	Ta... cosina.... be..., molt be.
JULIO	¿Pero qué te pasa? Pareix qu' estigues violent.
PABLO	Ca... Je, je, je. Es l' alegría que tinc de voret. Je..., je..., je... Nos vôls molt poquet, pillastrón.
JULIO	No hu cregues. Pero bueno, crídales o disme ahón están. Tinc moltes ganes de abrasarles.
PABLO	Vach, vach. Che, qué sorpresa. Quí había d' esperar... Vinga atre abrás. S' abrasen). Vach, vach corrent a dírloseu. PABLO está nervios y fent mutis per la segón dreta diu): ¡Ayayáy! ¡Oyoyóy! ¡Uy! ¡Uy! ¡¡Uy!! (Mutis.
JULIO	Algo deu pasar... ¿Qué será? He notat qu' el yayo está nerviós. Estic impasient per saber.

Ix ELVIRA, per la segón dreta.

ELVIRA	¡Julio!
JULIO	¡Elvireta! (Abrasantse). ¿Per qué no ix Matilde? ¿No está ahí en tú?
ELVIRA	Sí..., pero... (Posantse trista).
JULIO	Parla, Elvireta. ¿Está mala ma cosina? No me fases sufrir.
ELVIRA	Es que ya no es cosina
JULIO	¿Que no es cosina? Qué grasia... ¿Quín sambôri habeu armat per a que desaparega el parentesc?
ELVIRA	Ningú. Ara es més que cosina.
JULIO	Cada vòlta te comprenc menos.
ELVIRA	Pues es ben fásil. Ara es..., bueno, ocupa el puesto de... mare.
JULIO	Eixe puesto únicament podía ocuparlo casantse en el papá.

ELVIRA Pues el ocupa, Julio.
JULIO ¡Eh! ¿Qué vòls dir?
ELVIRA Qu' el ocupa ya, qu' el ocupa.
JULIO ¡Imposible! ¡No pòt ser! Aixô sería una locura.
ELVIRA Una locura que quisá tú haberes evitat posante en camí al primer avís meu. (Finchint malhumor.
JULIO ¿Entonses es sèrt lo que dius?
ELVIRA Sí, sertísim.
JULIO Pero el papá... ¡No puc creureu! ¡Imposible! ¿Ahón están? Vullc que me hu diguen ells.
ELVIRA Tin calma, Julio. Después de tot preferible es ella a una extraña.
JULIO Aixô may. Cuantsevòl ans que ella.
ELVIRA Be pensaba yo al creure que no estaríes conforme.
JULIO Cóm vòls que hu estiga si... ¡Pero perqué no s' atrevix a presentarse davant de mí!, disli que ixca.
ELVIRA Tranquilísat primer, tranquilísat.
JULIO ¿Cóm vòls que me tranquilise si ha mòrt ma esperansa y mon machor ilusió?
ELVIRA Si Matilde no sabía res, no es culpable.
JULIO Ella y quí no es ella; hu sabríen cuan han tengut tan bòn cuidao de ocultaro. Si no m' atrevixc a creureu. Disme qu' es mentira, Elvireta. ¡Disme qu' es mentira! ¡Vach a pèdre la rahó! (Abatut s' asenta.
ELVIRA El yayo te hu dirá tambè. ¿Yayo?... Vine, fes el favor.

Ix PABLO segón dreta.

PABLO ¿Qué, li hu has dit? (En temor.
ELVIRA Sí.

PABLO ¡Ayayáy! ¡Oyoyóy! ¡Uy! ¡Uy! ¡¡Uy!! Está... gròs... ¿veritat? (Disimulant). ¡Ayayáy! ¡Oyoyóy! ¡Uy! ¡Uy! ¡¡Uy!!

ELVIRA ¡Pareixes Fleta!

PABLO Yo l' encontre molt be. (Disimulant també.

ELVIRA Pòbre yayo.

JULIO ¿Es sèrt cuant diu Elvireta?

PABLO Je, je, je.

JULIO ¿Encara te rius?

PABLO No, si no me ric; es que... la alegría...

JULIO ¿Tú eres el que me volía tant? ¡Ara m' has demostrat el teu... cariño!

PABLO ¡Elvireta! ¡Vespa! Vòls per favor...

ELVIRA Veus, yayet, ya te día yo que a Julio no li sabría chens be.

PABLO ¡Ché, asò es el colmo. Es dir que ara resulta que yo... Mira, Juliet...

JULIO No caben disculpes, yayo. Tú eres el únic que debíes habero evitat. Teua era la obligasió de avisarme a son temps.

PABLO Pero si es que...

JULIO Has obrat molt malament y no te hu perdonaré may, may.

PABLO Atén, Juliet. Eixe casament...

JULIO Eixe casament tindrá consecuènsies fatals y tú serás el machor responsable.

PABLO Que yo seré... Este faltaba. Asò no pòt aguantarse, m' en vach. ¡Pero, Julio! ¡Pero, vespa! ¡Ayayáy! ¡Oyoyóy! ¡Uy! ¡Uy! ¡¡Uy!! (Mutis primera dreta.

JULIO Ves, Elvireta, disli a... a ¡éixa!, que ixca. (ELVIRA inisia mutis. No, no vaches, ¿pa qué? (ELVIRA torna ahòn estaba), No vullc ni vórela, será millor... Pero per lo menos dec dirli... Sí, crídala, ves. (Va igual que avans.) ¿Podré contindrem? Més val que no vaches, Elvireta. (Id.

ELVIRA Yo lo que tú vullgues.

Julio — Acabem de una. ¡Ves!

Elvira — ¿Vach de veres? (Fent la seria fa mutis.

Julio — ¡Sí! ¿Es posible qu' ella y tots no saberen els impulsos de mon còr? Després de tot, yo tinc la culpa per no haber dit..., ¿pero quí anàba a esperar lo que ha pasat? ¡A quína mal hòra m' en aní!

Ix CARLOS per segón esquèrra.

Carlos — ¡Julio!... ¿Cóm tú así sense avisar ni res? (JULIO al vore a son pare no sap qué fer ni qué dir. CARLOS, extrañant la actitut, diu): ¿Pero qu' es això? ¿Ocurrix algo extraordinari? Parla.

Julio — ¿Encara tens valor per a preguntarme lo que pasa?

Carlos — ¿Qué vòls dir?

Julio — Vullc dir que per a donar el pas que has donat, debíes de haber contat en ton fill. Es tot lo menos que haberes pogut fer. Es més, teníes eixa obligasió.

Carlos — Si te comprenc que m' emplomen.

Julio — Menos comprenc yo ton prosedir.

Carlos — ¿Qué extravagansies estás dient? Pareix que tingues el cap trastornat.

Julio — Algo més que trastornat el tindríes tú per a casarte sense dirme res.

Carlos — ¿Que yo m' he casat? Tú estás loco arrematat.

Ix PABLO.

Pablo — Ya no aguante més.

Carlos — ¿Y quí t' ha donat eixa notisia?

Julio — El teu cómplis segurament; el yayo.

Pablo — Ya me l' ha carregá yo, ya. ¡Uy! ¡Uy! ¡¡Uy!!...

Carlos ¿Y quí es la meua dòna? També te hu haurá dit.

Pablo Eh..., alto. (Presentantse) A mí no me fiqueu en líos.

Ix LUIS per segón esquèrra.

Luis ¿Se pôt?

Pablo Este faltaba. Yo hu acabe tot, trône per ahon trône. Luis, desde huí s' han acabat les relasións en Elvireta.

Luis ¡Don Pablo!...

Carlos ¿En Elvireta?... ¿Les visites d' este no son per Matilde?

Julio ¿Cóm per Matilde? ¡Qué frescura!

Carlos ¿Pero, señor, qué pasa así?

Julio ¿Matilde no s' ha casat en?...

Carlos ¿També s' ha casat Matilde?

Pablo Che, qu' embolicaors. Aneu h' armar un enredro que ya vorem quí es el guapo qu' el aclarix.

Carlos Pero papá,..

Julio Pero yayo...

Luis Pero don Pablo...

Pablo Pero... ¡Dimònis!

Carlos ¿Vòls fer el favor de dir qu' es lo que pasa así?

Pablo ¡Cóm hu he de dir si no me deixeu parlar!

Julio Así lo que pasa es que no hiá valentía per a dir la veritat y per això no s' entenem. Lo que pasa es qu' entre tots habeu destrosat mon còr y ara debeu atendres a les consecuènsies. Per de pronte yo ixiré d' esta casa per a no tornar més.

Carlos Per de pronte no digues més desatinos, si no vòls que crega qu' estás loco perdut.

Pablo ¿Pero quín sant será el abogat dels embolics? Juliet, Juliet déixam parlar.

JULIO — Es inútil. ¿Acás no sabíeu que casantla matabeu ma felisitat? ¿Voleu encara que pase per el martiri de viure al seu costat? No será perque m' en vach y per a sempre.

LUIS — Yo estic lelo.

Ix ELVIRA per la segón dreta. A pòc MATILDE.

ELVIRA — ¿Tant la volíes, Julio?

JULIO — ¡En tota l' ánima, Elvireta!

PABLO — Vine así, vespa, que t' anem a tallar les ales.

CARLOS — ¿Voleu fer el favor de dirme si esteu vosatros locos hu estic yo?

ELVIRA — Deixeume esplicar.

PABLO — Que no parle l' avespa que armará algún atre potage.

ELVIRA — Tot a segut òbra meua per a lograr la felisitat d' els que més vullc en lo mon.

CARLOS — ¿Y qu' es lo que has lograt, esplicat?

PABLO — Tornarmos gabies a tots, ¿te pareix pòc?

ELVIRA — Que Julio estiga en casa per a sempre com tú volíes. (Va a la segón dreta y trau a MATILDE). Qu' ésta acabe de sufrir convensense que Julio la vòl molt, y...

JULIO — ¿Pero no me digueres que Matilde y el papá...

ELVIRA — Sí, pero no es veritat.

JULIO — ¿Es de veres, Matilde?

MATILDE — Naturalment.

JULIO — ¡Matilde!

MATILDE — ¡Julio! (Anant la ú al atre.

CARLOS — ¿Entonses este a qué ve así? (Per LUIS

PABLO — A que yo li conte cuentos.

ELVIRA — Eixe es el únic pecat, papá. Luis y yo...

CARLOS ¿També aixó? ¿Es dir que m' engañabeu? Si ton yayo tinguera enerchía...

MATILDE Tío, se volem molt.

JULIO Papá, per lo que ha fet en be de tots se mereix...

CARLOS Pero si es que..., mira, feu lo que vullgáu.

ELVIRA Grasies, papá. ¿Veus yayet?

PABLO Ya hu vech, ya. Si el teu papá tinguera enerchía...

ELVIRA Una cosa me falta conseguir...

PABLO ¿Encara més?

ELVIRA Sí; qu' estos señors...

PABLO No se fíen qu' els embolicará. (Al públic.

ELVIRA Fuch y vorás.

Les intrigues combinaes
me deixaren satisfeta,
sòls me falten dos palmaes
si les mereix l' avespeta.

TELÓ

Núm. 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvasió de la casa. - De A. Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
» 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda.
» 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
» 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso.-Música de J. Manuel Izquierdo.
» 50 El As d' Oros - De Felipe Meliá.
» 51 La indigna farsa - De Eduardo Buil.
» 52 Amor... per agraiment. - De A. Virosque.
» 53 L' ombra del mal. - De Alfredo Sendín
» 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
» 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
» 56 La chiqueta. - De Daniel Herrero.
» 57 Pulmonía triple. - De José María Alba.
» 58 El gancho. - De Eduardo Buil.
» 59 Bodes d' or. - De Rafael Martí Orberá.
» 60 Miqueta. - De Felipe Meliá.
» 61 A pas de chagant. - De Visent Alfonso.
» 62 Churament sagrat. - De Paco Comes.
» 63 Contrarietats amoroses. - De Enrique Beltrán.
» 64 ¡Benehít amor! - De Arturo Casinos.
» 65 No et fíes de l' aigua mansa - De Eduardo Buil.
» 66 Cacáus y tramusos... - De J. Peris Celda.
» 67 Les últimes oronetes - De Alfredo Sendín Galiana.
» 68 Guardes al camí - De Joaquín Borrás
» 69 Les miches cares - De Luis Martí. Ilustrasións musicals de Pepe Martí.
» 70 Lo que no torna. - De Felipe Meliá.
» 71 ¡Seguixca la farsa! ... - De Visènt Alfonso.
» 72 Chuant, chuant... - De Felipe Meliá.
» 73 ¡15 de Maig!... - De Paco Comes.
» 74 Els felisos. - De Rafael Martí Orberá.
» 75 Yo no soc yo. - De Luis Martí.
» 76 Pilar y Micalet. - De Alberto Martín.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

Les glándules de mono. - Per José M.ª Juan García y Enrique Beltrán. - 50 sèntims cada eixemplar.

L' amo y señor o Refranera valensiana - Per don Estanislao Alberòla. - Tres actes, una peseta.

Chent del día o Mil duros y automòvil. - Per don Rafael Martí Orberá. - Dos actes, 75 sèntims.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV, V, VI y VII de esta Galería (70 actes) encuadernats en tela inglesa, al prèu de 5 pesetes cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

1.° TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
2.° AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
3.° EL BUEY MUDO » por » » »
4.° SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
5.° EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
6.° LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
7.° LA QUE NO SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 actos, encuadernación tela inglesa, **a CINCO pesetas tomo.**

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI - SU OBRA :–: Por Juan Lacomba

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: De M. Pastor Mata: 2 pts.

Los Grandes Maestros del Renacimiento

Por don Manuel González Martí

Cuaderno de 32 páginas, 60 céntimos.

Tenemos a la venta las siguientes obras de don RAFAEL MARTÍ ORBERÁ.

L' Ombra del siprer, (4 actos) 1'50 ptas.

EN CASTELLANO

TEATRO (Tomo 1.°)	La risa del pueblo - Lo inmoral - Lorenzo el pastor - Sin voluntad - La oveja perdida.
» » 2.°	La deuda (La Honra) - La llama (El crimen) - Los Hampones.
» » 3.°	El Fantasma - Entre Nieblas - El Héroe.

A 3 pesetas cada tomo.